

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 4

Fylke: Oppland

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: Øvre Tolga

Emne: Korn og Kvern (Baking)

Bygdelag: Hoff sogn

Oppskr. av: Kr. Haug.

Gard: Norskberg

(adresse): Kapp

G.nr. 142 Br.nr. 102

A. Merk av om oppskriften er etter eiga røynsle. Ja-egne

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

Sp. 1

Dette svarne med spørsmål var så omfattende at jeg må vise på dette over overskriftet.

Bekkerørveren har neppe vært brukt på Tolga i det siste hundreåret. Men en kan finne rombergs slise på mange steder, likesom en kan finde en og annen kvernstein brukt som dørhelle.

Utviklingen har vært at etter bekkerørver ble det noen større møller med "årgangsvald". Bekkerørverne kunne jo brukes bare i leoms-tider. Disse større møller har ofte blitt modernisert, slik at de ikke før det meste har valsesikte, ved siden av kvernsteiner og tilhørende sikte.

Håndværk: Slise finnes enda. Hjørne på Haug står en sein i "fued stand". Taepalet brukes den i min leirudam til å male salt på - og malt-syner jeg husker det også bleis malt på den.

Kornborker: (Bastuer var vanntett her) Dens er ikke lengre inn. Det står enda noen få slise av øyle til på gården. "Forskjøgn" sier man i Lærdalsdalen. Slise brukes både til å lørke korn; før det bleis malt og til å lørke matråder på (leord)

Kornkvalitet: Når kornet blei malt så var det på gammelt tenkt å sortere det etter godhet.

Når Nør f. 1850 kunde fortelle at til "krømell" tenkes for det mest leyygoz blaudbarn - leyyg og høve, men ofte av letparm. Det kunde da hende, at for at få det til - tenkes "livvilling" å ha i deigen. Da blei det, hengen<sup>sinn</sup>, bedre sammen. Dette i forige århundrede da flatterið var det alminnelige.

- 2) Mjølet, "Makmjølet". Dette var vel mest leyyg-tørket og sammalet, som var det farvunste for ornsleriodet korn i alminnelig tenks. Det tenkes også meget erkemel til flatterið, men ikke alle liker det. Nå er flatterið snart en saga borte. Det høyeste ialfald. Maskinslerið kommer isteden.

- 3) Alminnelig måling er at list lagret med ør hødre å leike av.
- 4) Navn på "Korn": Vi siger f. eks. Det blei mye "grøn". Bygg er "kønn". Hverre er "korise" Rue er "Rog"

- 5) Det i spørsmålet nærmeste fullst samarbeide er ikke tenkt her. F min ungdom sat 2 gamle euker hær vår i Stårhuset høyrum og leakte på hær sin leketøy og hær sin "bække" av maled. De "sbarts" vid 4-5 tiden om morgenen.

Maten fikk de tilbaket sitt de slapp å "hefle" sig med å gå inn og spise. Dagen blei vort lang til kl 8 om Kvelden, men ingen tankte noe på det. På en vre dag so blei det vort tenkt til helle året på dille vis.

Bridtet som blei leaka var mest leyyglerið, også kalof, "hålaškerö" (hverdagslerið). Ertslerið blei det ikke leakt så meget av. "Hålaškerö" med tyke ostlandske l

5.

11

Dette kresses meget litt soell (sånn som vi siger)  
Førstes disse kroktypen kresses her på leggda  
Lompe av poteter og mel. "Kavring" som var det mest  
krenste naan, samt "ostkavring" som blekket av gjært  
dug som til ovnskrodt.

3

Pøleskrodt lekket av både poteter og mel finn  
mel ut ur ur det vanlige knaskerodt her. Men så er  
det Bakskjæringer da! En urolende rase.

Hovedkerodet ur er ovnskerodet. Best av Knise og  
Rognjøl. Til kresses indelamning av poteter.

Til hundegårdene klesses ovnskerodet for det meste  
i mindre lekkervarer, men mi mer og mer i tukk  
brisk om.

6.

Til forskjedelre med ovnskerod kan nævnes at jeg fra minne  
guttedage husker at det krenses ølgjer, "gauig"  
til å, osa "med. Man krenste å "låne" slik, gauig"  
naleommellem.

7.

Til dette kjennes jeg ikke med.

8.

8.

Se forige besvarer.

9.

Knaskerod har jeg ikke hørt krenst her fra gammelt.

10.

Leiv er det enkelt krodt i "Brostua"

11.

Brodskine = "Kaksusjive"

12.

Lepse. Laves av både poteter og mel. Lekkes med  
skerk varme i motsetning til flakkrodt som skrekkes  
med svak varme. Husker krenst ertemelslelse  
samme slags som firmant. Denne saulde vanlig  
mistlelse. Gunn var hard som knaskerod.

13.

Bukkingen gikk for seg på lasska under stasjonen.  
Herfra mens leiven var myk.

14.

Berdning. Gunn kunne levarer - prepareres til  
nesten lekkest. "Glegger, tsang" lassas av ålstøtta  
og krenstes også til å gjøre ovnskerod.

940

16, Dette hører uinkiden til. Duken er ferdiggiæret når en fjerstik slommer når den skjennes ned i en fordypning i duken.

Vanligvis brukes det på landgårdene <sup>overstbrod</sup> i leiane  
er gang over vannet.

17, Dette spørsmålet kan jeg ikke ikke svare noe på,  
da jeg ikke kjenner til noe spesielt i forbundet  
med dette.

18, Ukjent her

19, Ø

20, Ø

21, -

22, Til å rense osmen før glas og ørke brukes og brukes  
med først gladdrag og siden en „Baseroviusline“  
Denne linjen blev lastet av hjoekurie.

23, Oppvarmen blev somme sider brukt til å stenge  
fløkesaker med.

24, Ukjent her

25, Ø

26, Ø

27, Ø

28, Brød opvarmes - flattet på Stakelærret i høye  
brødsplater med farg av skum oppå.

Overstbrod i Kjelleren i „Kasjusjiska“.

29 og 30 Kaseskumper har her vært brukt, lastet av  
fotlærret blik. Tølen er jo kjent ~~med~~ som  
sped for sin busfled. Øya på leikkunelagen  
Fasonger på „farover“. Hjertes - hjerner av fure  
steg m.m. v.

31, Ukjent her

32, Ø

33, Bases "Imåsaker" til Kappelørret har vært brukt  
fra gammelt av. Vaffel - Goro - Grøljern.

Disse var til bruk når det kom prinsende.

- 33 Til slike paker berørkes "rāv" av Koisbyjöle  
 Nödderöd = Fiske kjemot på Tolus  
 Bork. Om anvendelse av bork til å krense før å blende  
35, i mylet har jeg ikke hørt noe videre, men hørt at  
 at bork av Tolm skulle være anvendt.
- 36, Usikert her  
37, S.
- De øvrige spørsmål kan jeg ikke svare på, da jeg  
 ikke har hørt noe sagt om dette, når det gjeldes  
 Tolm.

Nåkleveng Kapp 11.-5/8

Kn. Haug.